

Rada Miasta Imielin

**Protokół Nr XIII/2025**  
**z Uroczystej Sesji Rady Miasta Imielin**  
**w dniu 21 marca 2025 roku**

Uroczysta Sesja Rady Miasta Imielin poświęcona była 30 - leciu odzyskania samorządności przez Miasto Imielin oraz nadaniu tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin” Panu Janowi Chwiędaczowi i odbyła się w Domu Kultury Sokolnia w Imielinie.

Konferansjerem podczas Sesji był Pan Przemysław Kopiejka – prezenter radiowy i telewizyjny.

Sesja rozpoczęła się o godz. 16:00.

W Sesji udział wzięło 15 Radnych – 100% Rady.

W Sesji udział wzięli: Pan Jan Chwiędacz z rodziną, zaproszeni goście, Burmistrz Miasta – Krzysztof Hajduczek, Z-ca Burmistrza Miasta – Krzysztof Szluz, Skarbnik Miasta – Katarzyna Lamik, Sekretarz Miasta – Bożena Cała, Dyrektor MCK – Jadwiga Mikunda, Kierownik MOPS – Agnieszka Sorek, Prezes MSK w Imielinie – Mirosław Szendera, Kierownik Referatu Spraw Obywatelskich – Dorota Orzeł, Kierownik Referatu Ochrony Środowiska – Krzysztof Wanat, Kierownik Referatu Funduszy Zewnętrznych – Barbara Berger, Kierownik Referatu Gospodarki Komunalnej – Mariusz Gawet, Kierownik Referatu EZKS – Mirosława Strojny, Kierownik Referatu GPG – Ewelina Goczół, przedstawiciele prasy.

Na wstępie głos zabrał Pan Przemysław Kopiejka – konferansjer, który powitał wszystkich przybyłych na Sesję z okazji Jubileuszu 30-lecia Miasta i poinformował, że na sesji nastąpi również wręczenie tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin” Panu Janowi Chwiędaczowi.

Dodał, że zaproszeni goście, chcący zabrać głos i złożyć życzenia z okazji jubileuszu 30-lecia miasta, będą mieli taką możliwość w punkcie 2 porządku Sesji, natomiast Ci z Państwa, którzy będą chcieli złożyć gratulacje Zasłużonemu dla Miasta Imielin Panu Janowi Chwiędaczowi, będą mieli taką okazję w punkcie 3 porządku obrad Sesji.

Następnie zaprosił na scenę Przewodniczącego Rady Miasta Imielin Pana Dariusza Kasperczyka.

## **1. Otwarcie Uroczystej Sesji Rady Miasta Imielin.**

Sesję otworzył, poinformował, że na sali obecnych jest 15 Radnych i stwierdził prawomocność obrad, Przewodniczący Rady – Dariusz Kasperczyk.

Następnie przedstawił porządek Uroczystej Sesji:

1. Otwarcie Sesji.
2. Jubileusz 30-lecia Miasta.
3. Nadanie tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin” p. Janowi Chwiędaczowi.
4. Zamknięcie Sesji.

W dalszej części Sesji zwrócił się do wszystkich obecnych na sali o powstanie i wprowadzenie sztandaru Miasta Imielin.

Przewodniczący Rady powitał wszystkich zaproszonych i przybyłych na Uroczystą Sesję gości:

- Wojewodę Śląskiego – Pana Marka Wójcika
  - w zastępstwie Senatora Rzeczypospolitej Polskiej Pana Andrzeja Dziuby - współpracownika - Pana Bartłomieja Wodnioka
  - w zastępstwie Posłanki Pani Urszuli Koszutskiej – Panią Annę Dąbrowską
  - Posła Łukasza Ściebiorowskiego
  - w zastępstwie Posła Ewy Kołodziej - Panią Natalię Wodniok
  - w zastępstwie Posła Pana Michała Gramatyki - Pana Jacka Pędrasa
  - w zastępstwie Posła Grzegorza Płaczka - asystenta Pana Roberta Ślęcha
- przedstawicieli władz administracji samorządowej:
- Skarbnik Województwa Śląskiego - Panią Elżbietę Stolorz-Krzysz
  - Radnego Sejmiku Województwa Śląskiego – Pana Piotra Czarnynogę
- przedstawiciela Górnośląskiego Związku Metropolitalnego:
- Wiceprzewodniczącego Zarządu GZM – Pana Igora Śmietańskiego
  - Starostę Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego- Pana Łukasza Odelgę
  - Przewodniczącą Rady Powiatu – Panią Annę Kubicę wraz z Radnymi powiatowymi z Imielina
  - Z-cę Prezydenta Miasta Tychy – Pana Pawła Grosmana
  - Burmistrza Miasta Łęczyny – Pana Marcina Majera
  - Przewodniczącego Rady Miasta Łęczyny – Pana Edwarda Urbańczyka
  - Wójta Gminy Bojszowy – Pana Adama Duczmala

- Przewodniczącego Rady Gminy Bojszowy – Pana Grzegorza Kotasa
- Wójta Gminy Chełm Śląski – Pana Andrzeja Seweryna
- Przewodniczącą Rady Gminy Chełm Śląski – Panią Ewę Hołda
- Burmistrza Miasta Bieruń – Pana Sebastiana Macioła
- Przewodniczącego Rady Miejskiej w Bieruniu – Pana Jarosława Mokrego
- Wójta Gminy Marklowice – Pana Wiesława Mikę
- Zastępcę Burmistrza Miasta Pszów – Pana Jacka Hawla
- Burmistrza Miasta Imielin- Krzysztofa Hajduczka
- Zastępcę Burmistrza Miasta Imielin – Krzysztofa Szluzy
- Skarbnika Miasta Imielin – Katarzynę Lamik
- Sekretarza Miasta Imielin – Bożenę Cała
- przedstawicieli Pracowników Urzędu Miasta obecnych i byłych
- Zastępcę dla Miasta Imielin Pana Jana Chwiędacza wraz z małżonką, rodzinę, znajomych i przyjaciół, szczególnie Pana Edwarda Lasoka i Pana Stanisława Jagodę
- Zastępcę dla Miasta Imielin Panią Bernadetę Ficek
- Proboszcza Parafii – Księdza Eugeniusza Murę
- Radnych Rady Miasta Imielin ósmej kadencji oraz Radnych poprzednich kadencji
- dyrektorów i kierowników jednostek organizacyjnych miasta Imielin obecnych i byłych
- przedstawicieli służb mundurowych
- przedstawicieli stowarzyszeń działających na terenie miasta Imielin
- przedstawicieli prasy
- wszystkich Państwa, którzy zaszczylili nas swoją obecnością
- internautów.

Następnie Przewodniczący Rady poinformował, że w dniu wczorajszym na grobach wszystkich tych, którzy przyczynili się do rozwoju naszego miasta zostały zapalone znicze oraz poprosił o uczczenie ich pamięci chwilą ciszy.

Wszyscy obecni na Uroczystej Sesji powstali i uczcili chwilą ciszy pamięć zmarłych.

## **2. Jubileusz 30-lecia Miasta.**

**Przewodniczący Rady Dariusz Kasperczyk** - w tym szczególnym dniu chciałem się zwrócić do wszystkich Radnych Rady Miasta Imielin, którzy przez te 30 lat, w latach 1995-2025, swoją działalnością na rzecz naszego miasta przyczyniali się do jego rozwoju, dobrobytu i społecznej integracji. Przez te trzy dekady wspólnie budowaliśmy miejsce, które nie tylko odpowiada na potrzeby mieszkańców, ale także inspiruje kolejne pokolenia. Dzięki Waszej współpracy, zaangażowaniu i wytrwałości udało się zrealizować wiele ważnych inicjatyw, które ukształtowały naszą wspólnotę. Szczególne podziękowania kieruję za serdeczność, jaką okazywaliście w codziennej pracy oraz za gotowość do wspólnego poszukiwania rozwiązań – nawet w najtrudniejszych momentach. Wasza otwartość i zrozumienie dla innych stanowiły fundament skutecznej współpracy i harmonijnego działania. Niech ten czas, który poświęciliście naszej społeczności, będzie dla Was powodem do dumy i satysfakcji. Mam nadzieję, że doświadczenia zdobyte podczas pracy w Radzie Miasta Imielin będą inspirować Was do dalszych działań na rzecz dobra wspólnego.

**Pan Przemysław Kopiejka** – poinformował, że Uroczysta Sesja to czas przemówień i okolicznościowych wystąpień i zaprosił na scenę Burmistrza Miasta Imielin Krzysztofa Hajduczka.

**Burmistrz Miasta Krzysztof Hajduczek** - Szanowny Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, Szanowni Goście, Drodzy Mieszkańcy! Dziś świętujemy 30-lecie naszego miasta – trzy dekady pełne zmian, wyzwań i sukcesów, które zawdzięczamy przede wszystkim Wam – ludziom, którzy budują Imielin każdego dnia. To wyjątkowy moment, by zatrzymać się na chwilę i spojrzeć na to, co wspólnie osiągnęliśmy. To czas, w którym z dumą spoglądamy wstecz, podziwiając drogę jaką przeszliśmy i z nadzieją patrzymy w przyszłość, wierząc w kolejne sukcesy. Imielin to nie tylko miejsce na mapie. To dom. To ulice, którymi codziennie chodzimy. To szkoły, w których dorastają nasze dzieci. To sąsiedzkie rozmowy, wspólne spędzanie czasu, troska o przyszłość i dumą z przeszłości. To miasto, które zmienia się wraz z nami, ale zawsze pozostaje naszym miejscem na ziemi. Imielin tętni życiem, rozwija się nieustannie i zmienia, zachowując jednocześnie swój niepowtarzalny charakter. Chciałbym, abyśmy przez kilka chwil spojrzeli na nasze Miasto przez pryzmat wspólnych chwil, emocji i wspomnień.

Następnie Burmistrz Miasta zaprosił wszystkich do obejrzenia krótkiego filmu o mieście Imielin.

**Burmistrz Miasta Krzysztof Hajduczek** - nie wiem jak Państwa, ale mnie „chwyciło za serce”, 3 minuty to za mało, by pokazać wszystko, bo Imielin to coś więcej niż obrazy – to ludzie, ich pasje, marzenia i codzienna praca. Każdy z nas jest częścią tej historii i każdy z nas może z dumą powiedzieć : to jest mój dom. Dziękuję Wam za serce, które wkładacie

w rozwój naszego miasta, za każdy gest życzliwości. To wszystko sprawia, że Imielin jest miejscem, do którego chce się wracać. Dziękuję Wam za zaangażowanie, pasję i troskę o wspólne dobro. To dzięki naszej wspólnej pracy i determinacji możemy dziś świętować z podniesioną głową i śmiało patrzeć w przyszłość. Wspólnie możemy osiągnąć wielkie rzeczy! Na pamiątkę tej rocznicy otrzymaliście Państwo specjalny upominek – grafikę przedstawiającą Imielin w różnych odśłonach. Każda z nich jest inna, wyjątkowa, tak jak wyjątkowy jest Imielin. Mam nadzieję, że będzie ona nie tylko piękną pamiątką ale i symbolem naszej historii. Dziękuję, że jesteście tutaj w tym szczególnym dniu. Niech kolejne lata przyniosą nam jeszcze więcej powodów do dumy, jeszcze więcej pięknych chwil i wspólnej radości. Życzę sobie i nam wszystkim, abyśmy zawsze mogli być dumni z naszego miasta!

**Pan Przemysław Kopiejka** – zwrócił się do zaproszonych gości o zabranie głosu.

Życzenia, okolicznościowe upominki oraz kwiaty z okazji Jubileuszu 30-lecia Miasta na ręce Burmistrza Miasta i Przewodniczącego Rady złożyli kolejno: Wojewoda Śląski – Marek Wójcik, Poseł Michał Wójcik, Poseł Łukasz Ściebiorowski, , w imieniu Połanki Urszuli Koszutskiej – Pani Anna Dąbrowska, w imieniu Połanki Ewy Kołodziej – Pani Natalia Wodniok, w imieniu Połanki Grzegorza Płaczka – Pan Robert Ślęch, w imieniu Połanki Michała Gramatyki – Pan Jacek Pędras, Wiceprzewodniczący Zarządu GZM – Pan Igor Śmietański, w imieniu Powiatu i gmin Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego - Starosta Bieruńsko-Lędziński – Łukasz Odelga, Z-ca Prezydenta Miasta Tychy – Paweł Grosman, oraz Pan Stanisław Jagoda – Wójt Senior Gminy Chetm Śląski.

Burmistrz Miasta Krzysztof Hajduczek i Przewodniczący Rady podziękowali wszystkim za życzenia.

### **3. Nadanie tytułu „Zasłużony dla miasta Imielin” p. Janowi Chwiędaczowi.**

Przewodniczący Rady Dariusz Kasperczyk zaprosił na scenę Pana Jana Chwiędacza i zwrócił się o zajęcie miejsca w fotelu.

Następnie poinformował, że na Sesji Rady Miasta Imielin w dniu 21 marca 2024 roku Radni jednogłośnie podjęli uchwałę Nr LXIV/448/2024 w sprawie nadania tytułu "Zasłużony dla Miasta Imielin" Panu Janowi Chwiędaczowi w dowód uznania zasług wniesionych dla Miasta i jego mieszkańców i zwrócił się o przedstawienie Laudacji.

Laudację na cześć Zasłużonego dla miasta Imielin, wygłosił wieloletni samorządowiec, były Prezydent Miasta Mysłowice, przyjaciel Pana Jana Chwiędacza – Pan Edward Lasok:

**Laudacja**  
**z okazji nadania Tytułu Zasłużony dla miasta Imielin**  
**Panu Janowi Chwiędaczowi**

Drogi Laureacie, Panie Burmistrzu, Wysoka Rado Miasta Imielin, Szanowni Goście, tytuł Zasłużony dla miasta Imielin nadawany przez Radę Miasta Imielin jest wyrazem uznania dla szczególnych zasług i osiągnięć na rzecz Miasta Imielin. Na Sesji w dniu 21 marca 2024 roku Rada Miasta Imielin na wniosek 15 radnych oraz po uzyskaniu pozytywnej opinii Kapituły przyjęła Uchwałę o nadaniu Tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin” Panu Janowi Chwiędaczowi. Dziś obecni na tej sali oraz mieszkańcy poprzez transmisję internetową będą świadkami wykonania uchwały Rady Miasta Imielin i wręczenia Janowi Chwiędaczowi tak zaszczytnego tytułu.

Szanowni Państwo,

przypadł mi w udziale wielki zaszczyt wygłoszenia laudacji z okazji nadania tytułu Zasłużony dla miasta Imielin Panu Janowi Chwiędaczowi - osobie cieszącej się uznaniem i szacunkiem przez mieszkańców miasta Imielin.

Przystępuję dziś do tej przemowy z tremą i obawą, aby nie pominąć niczego z dotychczasowych, wspaniałych dokonań Jana, ale i korzystam ze sposobności, aby w imieniu wszystkich, którzy mieli okazję z Nim współpracować, podziękować Mu za to publicznie. Z Janem Chwiędaczem znamy się od początku jego działalności samorządowej, a to już proszę Państwa ponad trzydzieści lat!

Prezentację sylwetki i dokonań Laureata rozpocznę od najważniejszych informacji o charakterze biograficznym.

Jan Chwiędacz urodził się 29 września 1956 roku w Imielinie. Tutaj uczęszczał do szkoły podstawowej „na Górcę”. Następnie był uczniem Liceum Ogólnokształcącego w Bieruniu Starym, a po zdaniu matury studiował na Politechnice Śląskiej w Gliwicach na Wydziale Mechaniczno-Energetycznym, gdzie w 1980 roku uzyskał tytuł magistra inżyniera mechanika. Po zakończeniu studiów podjął pracę w Ośrodku Zakładu Badawczo-Rozwojowego „Barowent” w Katowicach, a następnie w 1982 roku rozpoczął



pracę na kopalni węgla kamiennego „Piast” w Bieruniu, gdzie pracował w dozorze do 1995 roku.

W marcu 1995 roku, po uzyskaniu samodzielności terytorialnej przez miasto Imielin został pierwszym Burmistrzem Imielina i pełnił tę funkcję przez 29 lat. Jednak działalność samorządową rozpoczął już w 1989 roku, kiedy wspólnie z grupą działaczy społecznych podjęli działania dotyczące odłączenia istniejącego wówczas osiedla Imielin od miasta Mysłowice i utworzenia samodzielnej gminy Imielin. Był członkiem Komitetu Obywatelskiego Solidarność Związku Górnośląskiego, a następnie członkiem Zarządu Osiedla w Imielinie, które efektywnie wspierało działania związane z powstaniem miasta Imielin.

W 1994 roku został wybrany radnym Rady Miejskiej w Mysłowicach i pełnił tę funkcję do 1995 roku kiedy zostało utworzone miasto Imielin. Po pierwszych wyborach do Rady Miejskiej w Imielinie w marcu 1995 roku został radnym, a następnie Rada Miejska w Imielinie wybrała go burmistrzem pierwszej kadencji, a w 1998 roku drugiej kadencji. W 2002 roku, po zmianie ustawy, w wyborach bezpośrednich mieszkańcy wybrali Jana Chwiędacza ponownie na burmistrza miasta. Stanowisko to piastował przez pięć kolejnych kadencji, uzyskując w każdych kolejnych wyborach ponad 80% poparcia. Funkcję burmistrza miasta pełnił więc przez 7 kadencji.

Szanowni państwo,

tytuł „Zasłużony dla Miasta Imielin” to wyróżnienie oddające hołd człowiekowi wyjątkowemu, którego życie i działalność stały się fundamentem rozwoju Waszego miasta i poprawy jakości życia jego mieszkańców.

Pan Jan Chwiędacz to postać, której nie sposób opisać w kilku słowach. Jego nieocenione zasługi dla Imielina, zarówno na płaszczyźnie zawodowej, jak i społecznej, przyczyniły się do przekształcenia miasta w prężnie rozwijającą się wspólnotę, łączącą tradycję z nowoczesnością.

Przez 29 lat nieprzerwanie sprawował urząd Burmistrza, z powodzeniem kierując miastem i inicjując kluczowe inwestycje, które na zawsze odmieniły oblicze Imielina. Za swoją działalność został uhonorowany Srebrnym Krzyżem Zasługi przez Prezydenta

Rzeczypospolitej oraz złotą odznaką honorową „Za Zasługi dla Województwa Śląskiego” i wieloma innymi branżowymi odznaczeniami.

Dzięki jego wizji i oddaniu Imielin zyskał nowe oblicze – zmodernizowaną infrastrukturę, dynamicznie rozwijającą się sferę kultury, edukacji i zdrowia. Pod jego kierownictwem powstały m.in. Urząd Miasta, Dom Kultury Sokolnia, Biblioteka, dwa Przedszkola Miejskie, Żłobek Miejski, dwie Hale Sportowe, Zakład Opieki Zdrowotnej, Zintegrowane Centrum Przesiadkowe, oczyszczalnia ścieków z kanalizacją dla całego miasta, remiza Ochotniczej Straży Pożarnej oraz wiele kilometrów nowych dróg i chodników.

Szczególną pasją Pana Jana Chwiędacza był sport, który zawsze zajmował istotne miejsce w jego życiu. Jest wiernym kibicem lokalnych klubów sportowych, aktywnie uczestniczył w ich życiu i regularnie wspierał działalność zarówno finansowo, jak i organizacyjnie. Jego zaangażowanie przyczyniło się do rozwoju sportu w mieście, a także inspirowało młodzież do aktywnego spędzania czasu na obiektach sportowych.

Imielin stał się także liderem w zakresie ochrony środowiska, dzięki inwestycjom w kanalizację, oczyszczalnię ścieków oraz programy ekologiczne.

Pan Jan Chwiędacz to nie tylko budowniczy, ale i gospodarz, który każdego dnia troszczył się o dobro mieszkańców. Przykładał ogromną wagę do wspierania inicjatyw lokalnych, rozwijania ruchu artystycznego i rozwoju przedsiębiorczości w mieście dzięki czemu Imielin stał się miejscem przyjaznym, otwartym i pełnym życia.

Jego działalność wykraczała daleko poza obowiązki burmistrza. To człowiek, który swoją postawą udowodnił, że praca na rzecz wspólnoty jest misją, wymagającą zaangażowania, pasji i bezinteresownej troski o innych. W Imielinie nie znajdziemy miejsca, które nie nosiłoby śladu jego pracy i poświęcenia.

Dlatego też, w pełni świadomi jego zasług, pragniemy oddać należny szacunek Panu Janowi Chwiędaczowi wierząc, że nadanie mu tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin” będzie symbolicznym wyrazem wdzięczności za lata pracy i oddania dla dobra miasta i jego mieszkańców. Dlatego w imieniu mieszkańców mogę tu powiedzieć: jesteśmy z Ciebie bardzo dumni. Gratulujemy i dziękujemy.



Kończąc, pragnę podkreślić, że było dla mnie zaszczytem, że mogłem zaprezentować Państwu sylwetkę wyjątkowego Imieloka.

Dziękuję Państwu za uwagę.

W imieniu Rady Miasta Imielin, Przewodniczący Rady Dariusz Kasperczyk odczytał treść Aktu Nadania Tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin”:

#### **„AKT NADANIA**

**Rada Miasta Imielin Uchwałą Nr LXIV/448/2024 z dnia 21 marca 2024 roku w sprawie nadania tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin” nadaje Szanownemu Panu Janowi Chwiędaczowi Tytuł „ZASŁUŻONY DLA MIASTA IMIELIN”.**

Następnie Przewodniczący Rady Dariusz Kasperczyk wręczył Panu Janowi Chwiędaczowi Akt Nadania Tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin” i złożył gratulacje, a Burmistrz Miasta Krzysztof Hajduczek wręczył Zasłużonemu pamiątkowy obraz z wizerunkiem kapliczki Matki Boskiej Częstochowskiej oraz kwiaty i złożył gratulacje.

Radni Rady Miasta Imielin oraz zaproszeni goście oklaskami uhonorowali Zasłużonego dla Miasta Imielin – Pana Jana Chwiędacza, a Imielińska Orkiestra Dęta zagrała fanfary na cześć Pana Jana Chwiędacza.

#### **Następnie głos zabrał Zasłużony dla Miasta Imielin Pan Jan Chwiędacz:**

Szanowni Państwo,

Szanowni Posłowie,

Szanowny Panie Wojewodo,

Koleżanki i Koledzy samorządowcy,

Panowie Burmistrzowie i Wójtowie wszystkich gmin,

Wysoka Rado,

Szanowni Państwo zebrani na tej sali.

Na początku chciałem podziękować Panu Edwardowi Lasokowi za wygłoszenie ciepłych słów tej Laudacji. Trudno w kilku minutach wyrazić swoje podziękowanie dla wszystkich tych, którzy ze mną pracowali i przyczynili się do tego, że przyznano mi ten zaszczytny tytuł „Zasłużony dla Miasta Imielin”. Ze względu na szacunek dla słuchaczy zebranych tutaj na sali, postaram się to zrobić w miarę sprawnie i krótko. Przede wszystkim chciałem podziękować Radnym poprzedniej kadencji za jednogłośnie podjęcie uchwały o nadaniu tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin”. Dziękuję Radnym poprzednich kadencji za zrozumienie i dobrą współpracę. Cieszę się, że wspólnie zawsze wypracowywaliśmy jeden kierunek działania. Uważam, że tylko współdziałanie i porozumienie przynosi sukcesy, natomiast w ciągłej walce pomiędzy Burmistrzem a Radą Miasta, nie ma zwycięzców, jest tylko jeden przegrany – jest nim każdy mieszkaniec miasta. Dziękuję wszystkim pracownikom Urzędu Miasta, którzy ze mną pracowali, tym, którzy są na emeryturze i tym, którzy obecnie pracują, bo mają znaczący, niebagatelny udział w przyznaniu mi tego tytułu, a także w budowaniu naszego miasta przez ostatnie 30 lat. Dlatego m.in. dzięki nim miasto jest poukładane, świadczy na wysokim poziomie usługi komunalne, oświatowe, kulturalne, sportowo-rekreacyjne, co potwierdzają sami mieszkańcy. Miasto jest bezpieczne, zadbane i zielone, posiada wysokie standardy w zakresie ochrony środowiska. W ostatnich latach, dzięki naszej wspólnej pracy, miasto osiągnęło wiele sukcesów, jednakże moim zdaniem największym sukcesem jest corocznie zwiększająca się liczba mieszkańców, gdyż ludzie z innych większych miast, może bogatszych, chcą po prostu u nas zamieszkać. Jeden z dziennikarzy w regionalnej prasie napisał kiedyś, że: „Imielin to dla niektórych ziemia obiecana”. Cieszę się, że miasto się rozwija, a ludzie z tym miastem chcą związać swoje rodzinne i biznesowe plany. Dziękuję Dyrektorom i Kierownikom jednostek organizacyjnych za 29-letnią, konstruktywną współpracę. Dziękuję stowarzyszeniom i organizacjom społecznym działającym na terenie miasta, gdyż organizując wspólne przedsięwzięcia, zawsze dbaliśmy o wizerunek i prestiż miasta. Dziękuję Kolegom samorządowcom z naszej Metropolii, z Województwa, Powiatu, pracownikom administracji rządowej, służbom mundurowym, za wspólne działania na rzecz naszych gmin i rozwoju całego regionu.

Szanowni Państwo,

Sprawowanie funkcji Burmistrza to odpowiedzialne i wyczerpujące zajęcie, poświęcenie czasu, jednak sprawiało mi to wielką satysfakcję i radość. Była to dla mnie wielka pasja i jeszcze mi za to płacili. Dziękuję Rodzinie, Żonie i Córkom za wsparcie i zrozumienie, bo zawsze ważniejsze były sprawy miasta, Urzędu, a dopiero potem sprawy rodzinne. Dziękuję wszystkim mieszkańcom za ich zdyscyplinowanie, bo ta cecha szczególnie wyróżnia naszych mieszkańców. Dziękuję za wspólne działanie i przychylność, szczególnie za przychylność dla mnie, jaką okazywali podczas wyborów oraz za dbałość o nasze wspólne dobro. Z perspektywy czasu i doświadczenia zawodowego, tego samorządowego moim marzeniem nie jest, aby w przyszłości Imielin był wielkim miastem jak Wiedeń czy Berlin, ale by był małym miastem, w którym żyją ludzie szczęśliwi, dumni z własnej tradycji i historii, zadowoleni ze swojej wspólnoty samorządowej, żyją w mieście, w którym nie będzie blokowisk, kopalń powodujących szkody, firm trucicieli, a będzie czyste środowisko naturalne, dobra infrastruktura komunalna i komunikacyjna, przyjaźnie działające ośrodki kultury i sportu, będzie po prostu przyjaznym miejscem do pracy i wypoczynku. Taki Imielin będzie może za następne 30 lat, czego życzę z serca Miastu i wszystkim Jego Mieszkańcom. Dziękuję wszystkim za udział w tej naszej wspólnej uroczystości.

Życzenia, gratulacje, okolicznościowe upominki i kwiaty złożyli i wręczyli Zastępcy dla Miasta Imielin Panu Janowi Chwiędaczowi kolejno: Wojewoda Śląski – Marek Wójcik, w imieniu władz samorządowych Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego - Przewodnicząca Rady – Anna Kubica, Poseł Łukasz Ściebiorowski, Redaktor Naczelna Gazety „Co Tydzień” – Grażyna Haska, w imieniu Połanki Urszuli Koszutkiej – Pani Anna Dąbrowska, w imieniu Połanki Ewy Kołodziej – Pani Natalia Wodniok, Zarząd Stowarzyszenia Przedsiębiorców Imielina: Karol Szczygieł, Henryk Komendera i Arkadiusz Kopacz.

Gratulacje z okazji otrzymania Tytułu „Zastępcy dla Miasta Imielin” Panu Janowi Chwiędaczowi złożył również Burmistrz Miasta Krzysztof Hajduczek, który podziękował za 29 letnią pracę na rzecz miasta oraz 14 letnią współpracę, dodając, że był to dla niego zaszczyt.

**Zasłużony dla Miasta Pan Jan Chwiędacz**- dziękuję wszystkim za życzenia, jestem otwarty na współpracę, będę pomagał, służył radą i doświadczeniem, nie ingerując w sprawy samego zarządzania. Z Burmistrzem Krzysztofem Hajduczkiem współpracowałem 14 lat i wiem, że będzie On dobrze zarządzał miastem, życzę Mu sukcesów w prowadzeniu miasta.

Gratulacje z okazji otrzymania tak zaszczytnego tytułu, Zasłużonemu dla Miasta Panu Janowi Chwiędaczowi, złożył Przewodniczący Rady – Dariusz Kasperczyk.

Przewodniczący Rady Dariusz Kasperczyk zwrócił się do wszystkich o powstanie i wyprowadzenie sztandaru.

#### **4. Zamknięcie Sesji.**

Sesję zakończył o godz. 17:30, prowadzący Przewodniczący Rady – Dariusz Kasperczyk.

Uświetnieniem uroczystości był Koncert Imielińskiej Orkiestry Dętej pod dyрекcją Andrzeja Króla z udziałem gościa specjalnego Grzegorza Poloczka.

**PRZEWODNICZĄCY**  
**Rady Miasta Imielin**  
*Dariusz Kasperczyk*



Protokół sporządziła: Justyna Ścierańska